

OMRON

Automatski tlakomjer za mjerenje krvnog tlaka na zapešću

RS4 (HEM-6181-E)

Priručnik s uputama 1

UK CA 0086 **CE 0197**
IM1-HEM-6181-E-HR-05-01/2022
Datum izdavanja: 2022-06-27

All for Healthcare

Pročitajte priručnik s uputama prije uporabe.

Važne sigurnosne informacije nalaze se u priručniku s uputama 1.

Način postavljanja tlakomjera za mjerenje krvnog tlaka na zapešću nalazi se u priručniku s uputama 2.

Uvod

Hvala što ste kupili automatski tlakomjer za mjerenje krvnog tlaka na zapešću RS4. Ovaj tlakomjer trebate nositi na zapešću. Ovaj tlakomjer koristi se oscilometrijskim načinom mjerenja krvnog tlaka. Kada se manžeta napuše, tlakomjer osjeti pulsiranje tlaka na arteriji ispod manžete. Impulse nazivamo oscilometrijskim impulsima. Na elektroničkom senzoru tlaka prikazuje se digitalno očitanje krvnog tlaka.

Sigurnosne upute

U ovom priručniku s uputama navedene su važne informacije o automatskom tlakomjeru za mjerenje krvnog tlaka na zapešću RS4. Da biste sigurno i primjereno upotrebljavali ovaj tlakomjer, trebate PROCITATI I RAZUMJETI sve sigurnosne i upute za rukovanje. Ako ne razumijete ove upute ili imate bilo kakvih pitanja, obratite se maloprodajnom centru ili distributeru proizvoda OMRON prije nego što pokušate upotrijebiti tlakomjer. Točne informacije o svom krvnom tlaku zatražite od svog liječnika.

Namjena

Ovaj je uređaj digitalni tlakomjer namijenjen upotrebi u mjerenju krvnog tlaka i pulsa u odraslih čiji je opseg zapešća između 13,5 cm i 21,5 cm. Ovaj tlakomjer otkriva pojavu nepravilnih srčanih otkucaja tijekom mjerenja, a to označava simbolom s rezultatima mjerenja. Namijenjen je poglavito za kućnu upotrebu.

Primanje i pregled

Izvucite tlakomjer iz ambalaže i provjerite ima li oštećenja. Ako je tlakomjer oštećen, NE UPOTREBLJAVAJTE ga i posavjetujte se s maloprodajnim centrom ili distributerom proizvoda OMRON.

Važne sigurnosne informacije

Prije uporabe tlakomjera pročitajte poglavlje „Važne sigurnosne upute“ u ovom priručniku s uputama. Radi vaše sigurnosti, pažljivo se pridržavajte ovih uputa za korisnika. Sačuvajte ih za buduće potrebe. Točne informacije o svom krvnom tlaku ZATRAŽITE OD SVOG LIJEČNIKA.

⚠Upozorenje Ukazuje na moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom.

- NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer na dojenčadi, bebama, djeci ili osobama koje se ne znaju izraziti.
- NE prilagođavajte lijekove na temelju očitanja dobivenih mjerenjem ovim tlakomjerom. Lijekove uzimate na način koji vam je propisao liječnik. JEDINO je liječnik kvalificiran za dijagnosticiranje i liječenje visokog krvnog tlaka.
- NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer na ozlijeđenom zapešću ili na zapešću na kojem se primjenjuje medicinski tretman.
- NE stavljajte manžetu za zapešće na područja na koje je spojen intravenozni drip ili cijev za transfuziju krvi.
- NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer u područjima gdje se nalaze kirurška oprema visoke frekvencije (HF), uređaji za magnetsku rezonancu (MRI) ili skeneri za računalnu tomografiju (CT). To može dovesti do neispravnog rada tlakomjera i/ili netočnog očitavanja.
- NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer u okruženjima bogatima kisikom ili blizu zapaljivog plina.
- Posavjetujte se s liječnikom prije uporabe ovog tlakomjera ako imate ubočajene aritmije, primjerice atrijske ili ventrikularne preuranjene otkucaje ili atrijsku fibrilaciju; arteriosklerozu; slabu perfuziju; šećernu bolest; ako ste trudni; imate preeklampsiu ili bubrežnu bolest. NAPOMINJEMO da bilo koje od tih stanja uz micanje, drhtanje ili tresenje pacijenta mogu utjecati na rezultate mjerenja.
- NIKADNA nemojte postavljati dijagnozu niti sebe liječiti na temelju svojih očitavanja. UVUJEK se savjetujte sa svojim liječnikom.
- Ovaj proizvod sadržava sitne dijelove koji, ako se progutaju, mogu prouzročiti gušenje kod dojenčadi, beba ili djece.

Rukovanje i uporaba baterije

- Držite baterije izvan dohvata dojenčadi, beba ili djece.

⚠Oprez Ukazuje na moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do manjih ili umjerenih ozljeda korisnika ili pacijenta, ili izazvati oštećenje opreme ili druge imovine.

- Ako nastane iritacija kože ili osjetite neugodu, prestanite upotrebljavati tlakomjer i posavjetujte se sa svojim liječnikom.
- Posavjetujte se sa svojim liječnikom prije uporabe ovog tlakomjera na zapešću gdje imate opremu za intravenozni tretman ili liječenje ili arteriovenski (A-V) fistulu, zbog privremenog ometanja krvnog protoka, zbog čega bi mogla nastati ozljeda.
- Ako ste imali mastektomiju, pitajte liječnika za savjet prije uporabe tlakomjera.
- Posavjetujte se sa svojim liječnikom prije uporabe ovog tlakomjera ako imate ozbiljne probleme cirkulacije krvi ili krvne poremećaje zato što napuhavanje manžete može dovesti do nastanka modrica.
- NE izvodite mjerenja češće nego što je potrebno zato što mogu nastati modrice zbog ometanja krvnog protoka.
- Manžeta za zapešće napuše TEK kada je stavite na zapešće.
- Uklonite manžetu za zapešće ako se tijekom mjerenja ne počne ispuhivati.
- NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer ni u koju drugu svrhu osim za mjerenje krvnog tlaka.
- Pobrinite se da tijekom mjerenja na udaljenosti od 30 cm nema mobilnih uređaja ili drugih električnih uređaja koji emitiraju elektromagnetska polja. To može dovesti do neispravnog rada tlakomjera i/ili netočnog očitavanja.
- NEMOJTE rastavljati niti pokušavati popraviti ovaj tlakomjer ili druge komponente. Očitavanja bi mogla biti netočna.
- NE upotrebljavajte na mjestima gdje ima vlage ili postoji rizik od prskanja tlakomjera vodom. Time se tlakomjer može oštetiti.
- NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer u vozilu koje se kreće, primjerice u automobilu.
- NE ispušajte ovaj tlakomjer i ne izlažite ga jakim udarcima ili vibracijama.
- NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer na mjestima visoke ili niske vlage ili visokih ili niskih temperatura. Pogledajte poglavlje 6.
- Promatrajte zapešće tijekom mjerenja i tako se pobrinite da ovaj tlakomjer ne ometa cirkulaciju krvi.
- NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer u okruženjima visokog stupnja uporabe, primjerice u medicinskim klinikama ili liječničkim ordinacijama.
- NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer istodobno s drugom električnom medicinskom (ME) opremom. To može dovesti do neispravnog rada tlakomjera i/ili netočnog očitavanja.
- Izbjegavajte kupanje, pijenje alkohola ili kave, pušenje, tjelevožbu i jedenje najmanje 30 minuta prije mjerenja.
- Odmorite se najmanje 5 minuta prije mjerenja.
- Skinite usku i debelu odjeću i bilo koje dodatke sa zapešća za vrijeme mjerenja.
- Ostanite mirni i NE govorite za vrijeme mjerenja.
- Ovaj tlakomjer upotrebljavajte JEDINO na osobama čiji je opseg zapešća u navedenom rasponu manžete. Pobrinite se da je tlakomjer prilagođen sobnoj temperaturi prije mjerenja. Ako mjerite tlak nakon ekstremne promjene temperature, možete dobiti netočno očitanje. Produčete OMRON preporučuje da pričekate otprilike dva sata da se tlakomjer zagrije ili ohladi kada se tlakomjer upotrebljava u okruženju pri temperaturi koja je navedena kao radni uvjeti nakon što je bio skladišten pri najvišoj ili najnižoj skladišnoj temperaturi. Dodatne informacije o radnoj i skladišnoj temperaturi i temperaturi za vrijeme prijevoza potražite u odjeljku 6.
- NE savijajte previše manžetu za zapešće.
- Pročitajte i pridržavajte se uputa za „Propisno zbrinjavanje ovog proizvoda“ u odjeljku 8 prilikom zbrinjavanja uređaja i bilo koje upotrijebljene dodatne opreme ili neobavaznih dijelova.
- NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer nakon isteka razdoblja trajnosti. Pogledajte poglavlje 6.

Rukovanje i uporaba baterije

- NE stavljajte baterije s nepravilno orijentiranim polaritetom.
- S ovim tlakomjerom upotrebljavajte ISKLJUČIVO dvije alkalne baterije „AAA“. NE upotrebljavajte druge vrste baterija. NE upotrebljavajte stare i nove baterije zajedno. NE upotrebljavajte različite marke baterija zajedno.
- Izvucite baterije ako nećete upotrebljavati ovaj tlakomjer dulje vrijeme.
- Ako vam tekućina iz baterije dospije u oči, odmah ih isperite velikom količinom čiste vode. Odmah se posavjetujte sa svojim liječnikom.
- Ako tekućina iz baterije dospije na vašu kožu, odmah je operite velikom količinom čiste mlake vode. Ako iritacija, ozljeda ili bol potraju, posavjetujte se sa svojim liječnikom.
- NE upotrebljavajte baterije nakon isteka roka valjanosti.
- Povremeno provjerite baterije da biste potvrdili da su u dobrom radnom stanju.
- Upotrebljavajte ISKLJUČIVO baterije predviđene za ovaj tlakomjer. Uporaba nepodržanih baterija može dovesti do oštećenja i/ili opasnosti za ovaj tlakomjer.

Opće mjere opreza

- Kada izvodite mjerenje na desnom zapešću, stavite manžetu za zapešće slijedeći iste korake kao i za lijevo zapešće.
- Krvni tlak može se razlikovati između lijevog i desnog zapešća te se stoga mogu razlikovati i izmjerene vrijednosti krvnog tlaka. Produčete OMRON preporučuje da uvijek upotrebljavate isto zapešće za mjerenje. Ako se vrijednosti desnog i lijevog zapešća bitno razlikuju, provjerite sa svojim liječnikom na kojem zapešću trebate izvoditi mjerenje.
- Pobrinite se da manžeta za zapešće ne pokriva istureni dio podlakatne kosti (ulna) s vanjske strane zapešća.
- Da biste zaustavili mjerenje, pritisnite jednom gumb [START/STOP] da biste ispuhali manžetu za zapešće.
- Vaš se tlakomjer automatski isključuje u roku od dvije minute nakon mjerenja.
- Pričekajte dvije do tri minute između mjerenja. Tijekom vremena čekanja arterije se opuštaju i vraćaju u svoj oblik prije mjerenja. Možda ćete trebati povećati vrijeme čekanja ovisno o vašim fiziološkim obilježjima.

Rukovanje i uporaba baterije

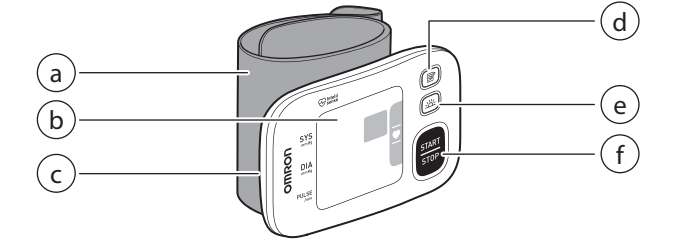
- Baterije koje ste dobili možda traju kraće od novih baterija.
- Zbrinjavanje iskorštenih baterija treba izvesti u skladu s lokalnim propisima.

1. Upoznajte svoj tlakomjer

1.1 Sadržaj

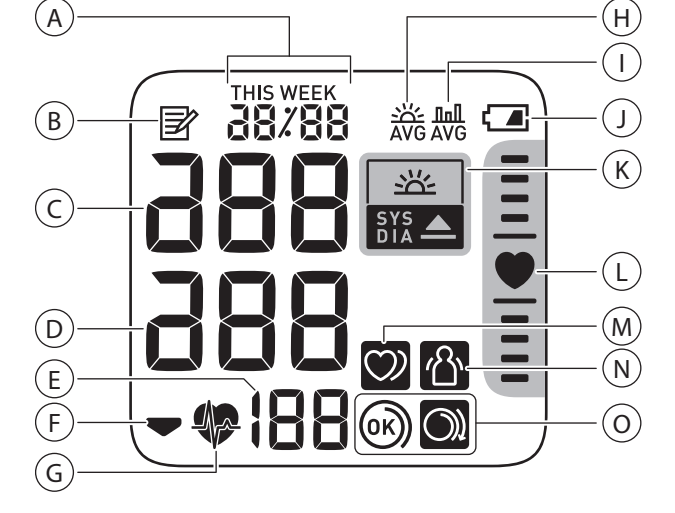
Tlakomjer, dvije alkalne baterije „AAA“, torbica za skladištenje, priručnik s uputama 1 i 2

1.2 Monitor



- Manžeta za zapešće (Opseg zapešća od 13,5 cm do 21,5 cm)
- Zaslon
- Pretinac za baterije
- Gumb [memorije]
- Gumb [simbola za jutarnju prosječnu vrijednost]
- Gumb [START/STOP]

1.3 Zaslon i simboli



A	Prikaz datuma i sata
B	Simbol memorije Pojavljuje se prilikom prikaza očitanja pohranjenih u memoriji.
C	Očitanje sistoličkog krvnog tlaka
D	Očitanje dijastoličkog krvnog tlaka
E	Prikaz pulsa / broja memorije Brzina pulsa prikazuje se nakon mjerenja. Prilikom pritiskanja gumba 1 [P] broj memorije prikazuje se otprilike jednu sekundu prije nego što se na zaslonu prikaže brzina pulsa.
F	Simbol ispuhivanja Pojavljuje se tijekom ispuhivanja manžete.
G	Simbol otkucaja srca Bljeska tijekom mjerenja.
H	Simbol za jutarnji prosjek Pojavljuje se prilikom prikaza prosječnih tjednih očitanja dobivenih ujutro. Na zaslonu se pojavljuju prosječne tjedne vrijednosti dobivene ujutro tijekom četiri tjedna.
I	Simbol prosječne vrijednosti Pojavljuje se prilikom prikaza prosječnih vrijednosti zadnja dva ili tri očitanja izvedena u razmaku od 10 minuta.
J	Simbol baterije (pri kraju) Bljeska kada su baterije pri kraju.
J	Simbol baterije (prazna) Pojavljuje se kada su baterije prazne.
K	Simbol za hipertenziju Pojavljuje se ako vam je sistolički krvni tlak 135 mmHg ili viši i/ili je dijastolički krvni tlak 85 mmHg ili viši.
K	Simbol za jutarnju hipertenziju Pojavljuje se ako je prosječna jutarnja tjedna vrijednost 135/85 mmHg ili viša.
L	Pokazivač za pozicioniranje Vaš tlakomjer ima ugrađeni napredni senzor za pozicioniranje koji se upotrebljava kao pomagalgo prilikom utvrđivanja je li tlakomjer na pravilnoj visini. Simbol 1 ♥ * pojavi se kada vam je tlakomjer u pravilnom položaju s obzirom na srce tijekom mjerenja. Kada vam je tlakomjer u višem ili nižem položaju s obzirom na srce, traka pokazivača položaja srca pojavljuje se iznad ili ispod simbola srca radi pokazivanja pravilnog pozicioniranja zapešća.
M	Simbol nepravilnih otkucaja srca Pojavljuje se uz očitanja kada se tijekom mjerenja dva ili više puta otkrije nepravilan ritam. Nepravilan srčani ritam je ritam koji je za 25 % manji ili za 25 % veći od prosječnog ritma koji tlakomjer prepoznaje kod mjerenja krvnog tlaka. Ako se nastavi pojavljivati, preporučujemo da se posavjetujete sa svojim liječnikom i držite se njegovih uputa.
N	Simbol greške zbog pomicanja Pojavljuje se uz očitanja kada se vaše tijelo miče tijekom mjerenja. Ako se pojavi, uklonite manžetu za zapešće i pričekajte dvije do tri minute. Zatim budite mirni i ponovo izvedite mjerenje.
O	Simbol vodiča za omotavanje manžete (OK) Pojavljuje se kada je manžeta za zapešće pravilno omotana oko zapešća tijekom mjerenja. Pojavljuje se i prilikom prikaza prošlih mjerenja.
O	Simbol vodiča za omotavanje manžete (olabavljen) Pojavljuje se kada manžeta za zapešće nije pravilno omotana oko zapešća tijekom mjerenja. Pojavljuje se i prilikom prikaza prošlih mjerenja.

Smjernice ESH/ESC* za liječenje arterijske hipertenzije uz 2013. godine
Definicije hipertenzije prema mjerjenjima krvnog tlaka na poslu i kod kuće

	Na poslu	Kod kuće
Sistolički krvni tlak	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Dijastolički krvni tlak	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

Ovo su rasponi statističkih vrijednosti krvnog tlaka.

* Europsko društvo za hipertenziju (ESH) i Europsko kardiološko društvo (ESC).

⚠Upozorenje

- NIKADNA nemojte postavljati dijagnozu niti sebe liječiti na temelju svojih očitavanja. UVUJEK se savjetujte sa svojim liječnikom.

2. Uporaba memorijske funkcije

2.1 Pregled prosječnog očitanja

Vaš tlakomjer može izračunati prosječno očitanje na temelju posljednja dva ili tri očitanja izvedena u razmaku od 10 minuta.

- Kada je tlakomjer isključen, pritisnite i držite pritisnutim gumb 1 više od dvije sekunde.

Napomena

- Ako za to razdoblje u memoriji postoje samo dva očitanja, prosječna vrijednost temeljit će se na ta dva očitanja.
- Ako je prosječno očitanje visoko (pogledajte odjeljak 1.3), pojavljuje se simbol 1 2 3.



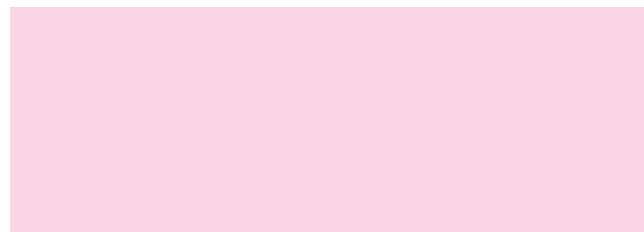
2.2 Pregled prosječnih jutarnjih tjednih vrijednosti

Tlakomjer izračunava i prikazuje prosječne tjedne vrijednosti mjerenja obavijenih ujutro u rasponu od četiri tjedna.

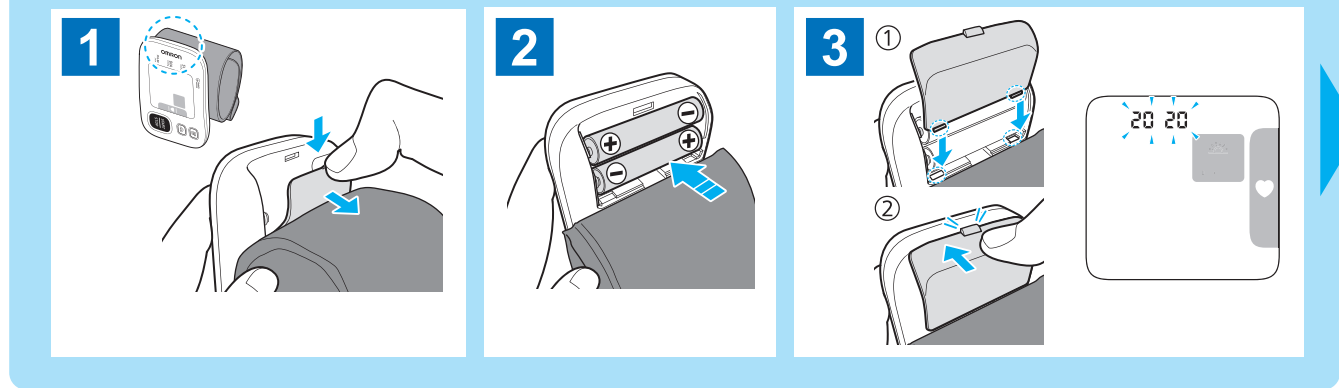
- Jednom pritisnete gumb 1 . Na zaslonu se pojavljuje prosječna jutarnja tjedna vrijednost za trenutni tjedan „THIS WEEK“. Ako je prosječna jutarnja tjedna vrijednost visoka (pogledajte odjeljak 1.3), pojavljuje se simbol 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 <

1

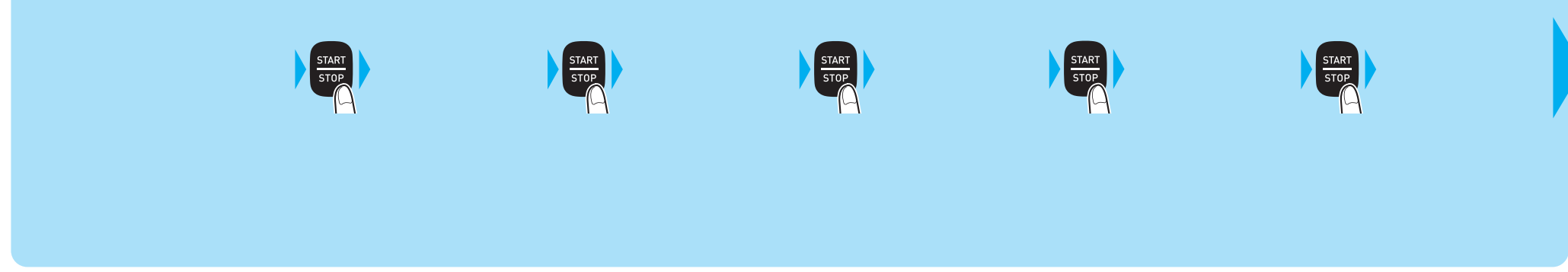
Priručnik s uputama 2



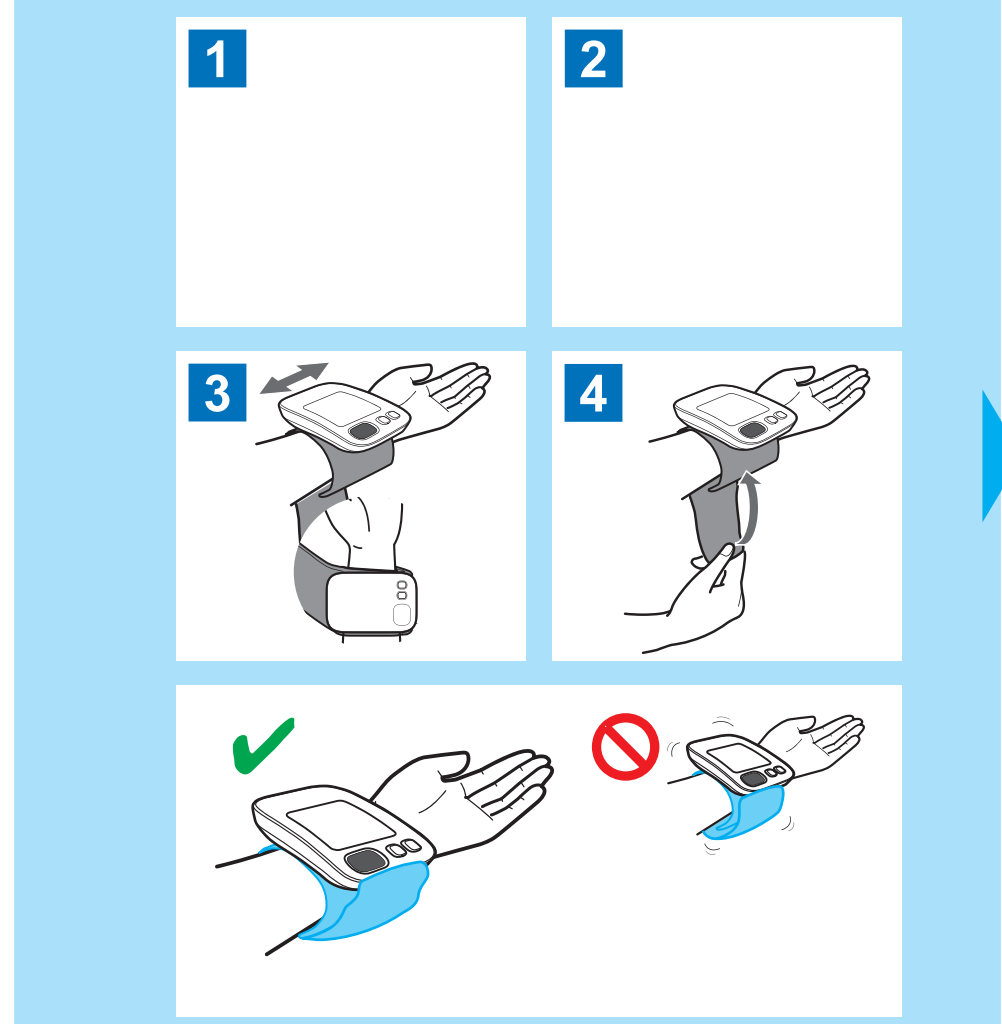
All for Healthcare



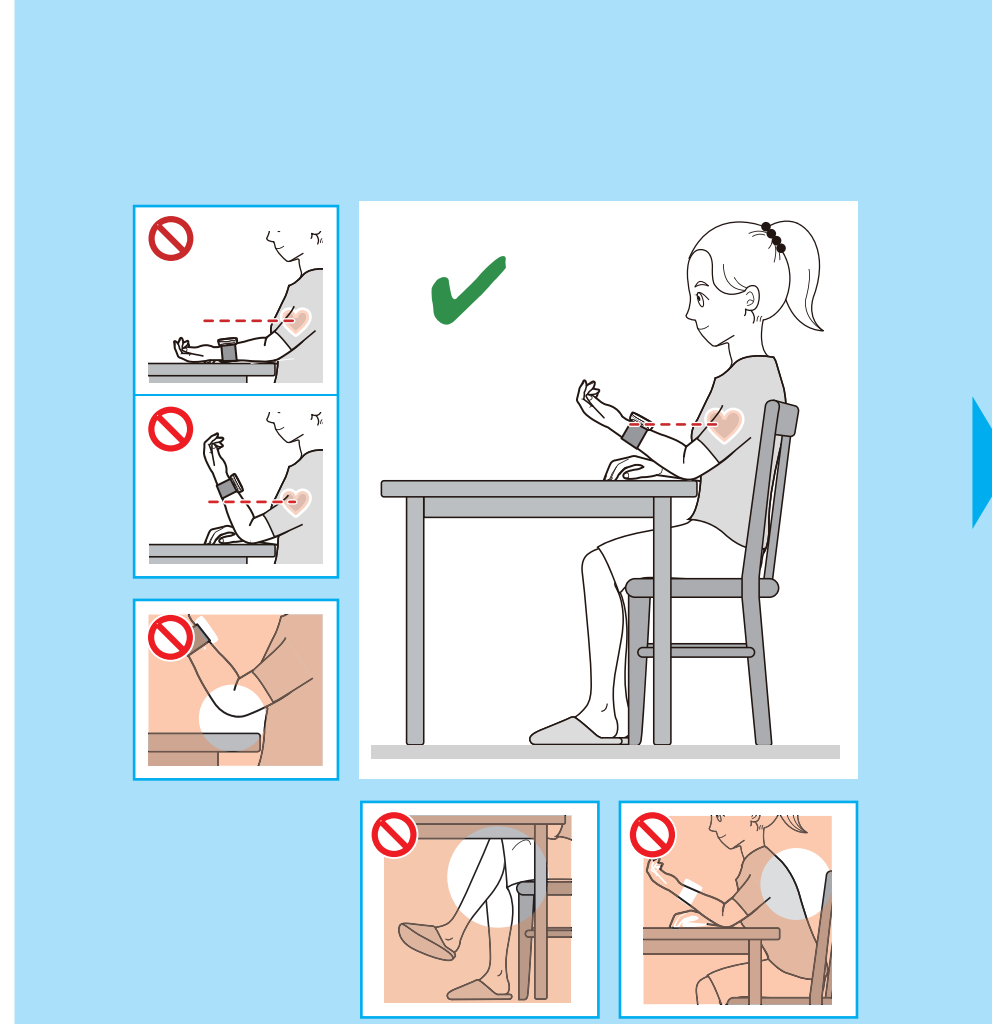
2



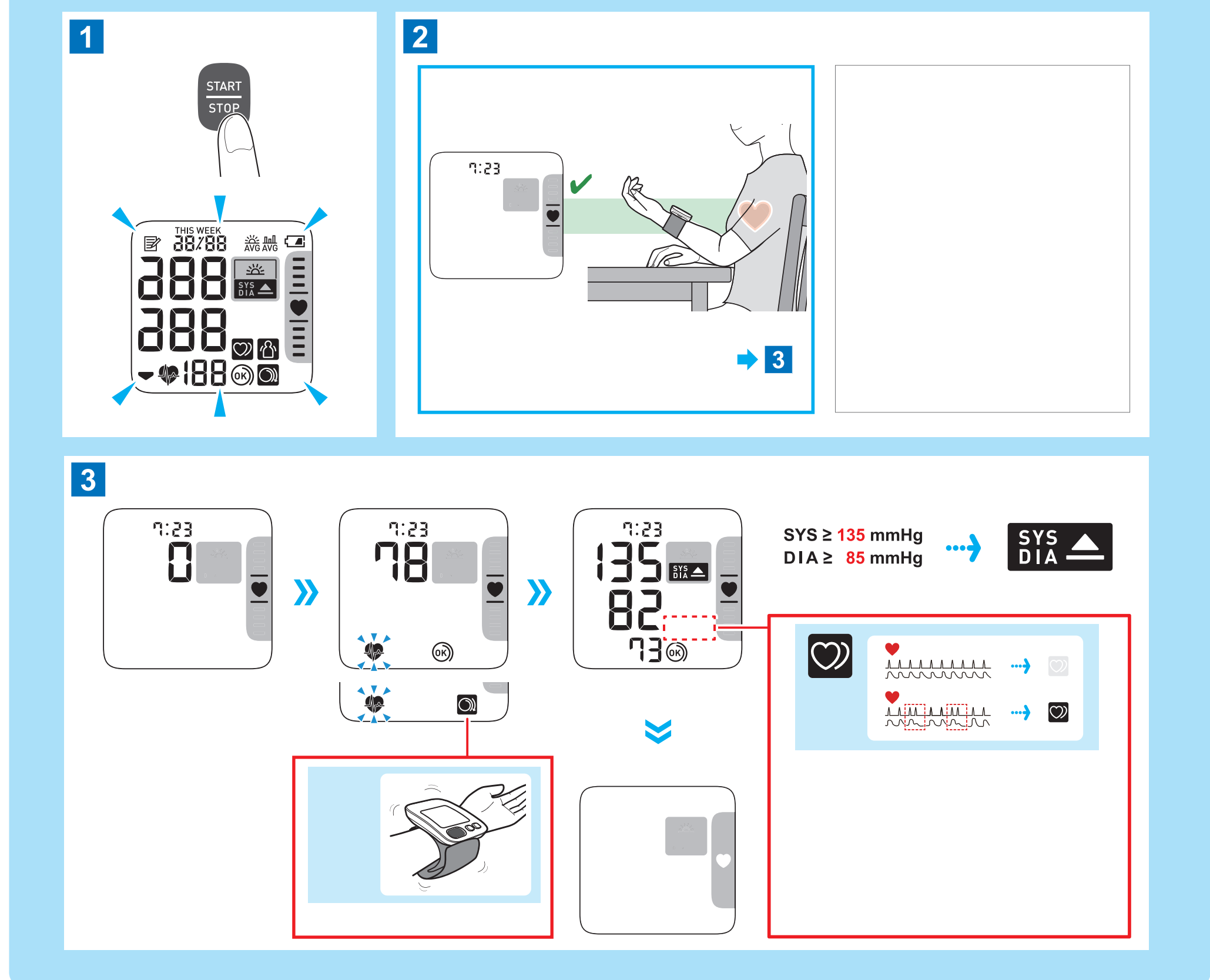
3



4

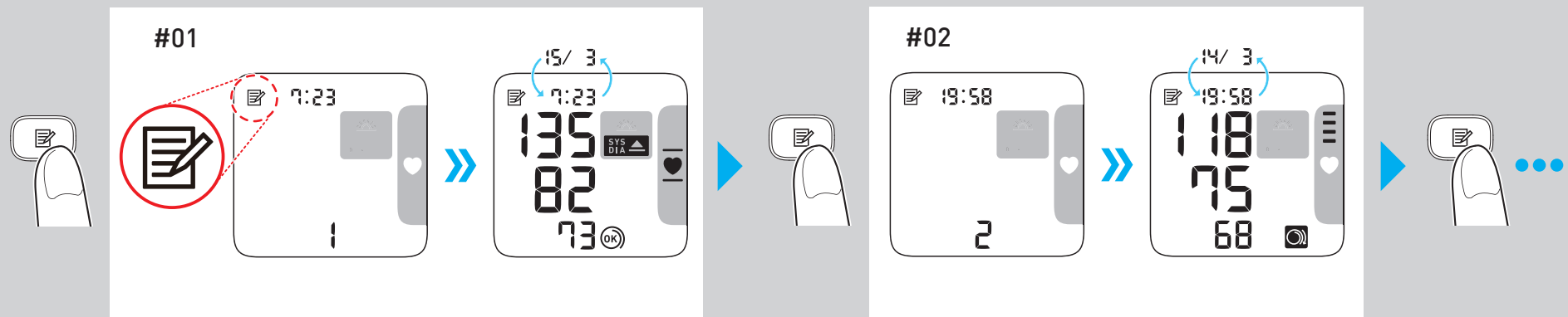
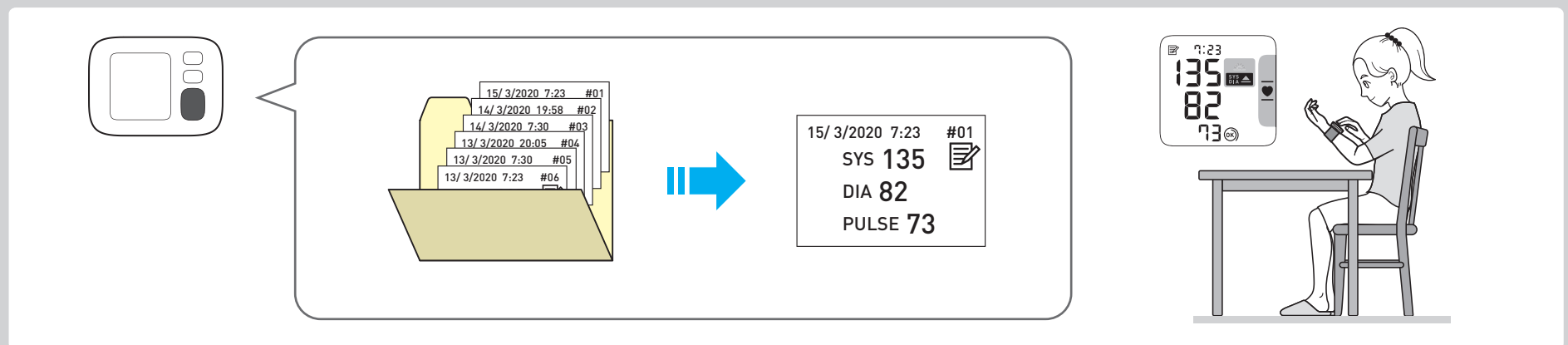


5

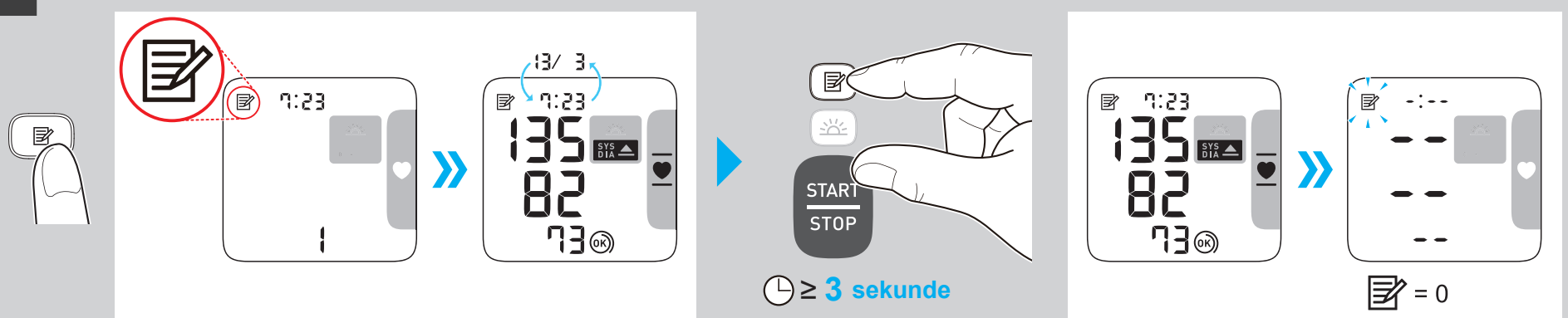




Pregled očitavanja pohranjenih u memoriji



Brisanje svih očitavanja pohranjenih u memoriji



Opis simbola

	Primijenjeni dio – Tip BF: Stupanj zaštite od strujnog udara (istjecanje struje)		Ograničenje temperature
	Označava pravilno pozicioniranje tlakomjera na zapešću. Mjerljivi opseg zapešća 13,5-21,5cm		Ograničenje vlažnosti
IP XX	Stupanj zaštite od prodora prema normi IEC 60529		Ograničenje atmosferskog tlaka
CE	Oznaka CE		Korisnik mora pogledati ove upute za uporabu.
UK CA	Oznaka UKCA		Korisnik se mora potpuno pridržavati ovih uputa za uporabu radi sigurnosti
SN	Serijski broj		Baterija / baterije
UDI	Jedinstvena identifikacija proizvoda		Istosmjerna struja
MD	Medicinski proizvod		Datum proizvodnje

Proizvođač 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
Predstavnik za EU EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIZOZEMSKA www.omron-healthcare.com
Uvoznik u EU	
Proizvodni pogon	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No.28 VSIP II, Street 2, Vijetnam – Singapur Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vijetnam
Podružnice	Uvoznik za Ujedinjeno Kraljevstvo i odgovorna osoba za UK OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors
Datum izdavanja	2022-06-27